

**Tasapinnalised terastooted surve all kasutamiseks.
Osa 5: Termomehaaniliselt valtsitud keevitatavad
peenteraterased**

Flat products made of steels for pressure purposes - Part 5:
Weldable fine grain steels, thermomechanically rolled

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN 10028-5:2009 sisaldab Euroopa standardi EN 10028-5:2009 ingliskeelset teksti.

Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 30.10.2009 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.

Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on 17.06.2009.

Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.

This Estonian standard EVS-EN 10028-5:2009 consists of the English text of the European standard EN 10028-5:2009.

This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 30.10.2009 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.

Date of Availability of the European standard text 17.06.2009.

The standard is available from Estonian standardisation organisation.

ICS 77.140.30, 77.140.50

Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

Right to reproduce and distribute Estonian Standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without permission in writing from Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about standards copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:
Aru str 10 Tallinn 10317 Estonia; www.evs.ee; Phone: +372 605 5050; E-mail: info@evs.ee

English Version

Flat products made of steels for pressure purposes - Part 5:
Weldable fine grain steels, thermomechanically rolled

Produits plats en acier pour appareils à pression - Partie 5:
Aciers soudables à grains fins, laminés
thermomécaniquement

Flacherzeugnisse aus Druckbehälterstählen - Teil 5:
Schweißgeeignete Feinkornbaustähle, thermomechanisch
gewalzt

This European Standard was approved by CEN on 14 May 2009.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

page

Foreword.....	3
1 Scope	4
2 Normative references	4
3 Terms and definitions	4
4 Dimension and tolerances	4
5 Calculation of mass	4
6 Classification and designation.....	4
6.1 Classification.....	4
6.2 Designation	5
7 Information to be supplied by the purchaser	5
7.1 Mandatory information.....	5
7.2 Options	5
7.3 Example for ordering.....	5
8 Requirements	5
8.1 Steelmaking process	5
8.2 Delivery condition.....	5
8.3 Chemical composition	6
8.4 Mechanical properties	6
8.5 Surface condition.....	6
8.6 Internal soundness	6
9 Inspection	6
9.1 Types of inspection and inspection documents	6
9.2 Tests to be carried out	7
9.3 Retests	7
10 Sampling	7
11 Test methods.....	7
12 Marking	7
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 97/23/EC	13
Bibliography	14

Foreword

This document (EN 10028-5:2009) has been prepared by Technical Committee ECISS/TC 22 "Steels for pressure purposes - Qualities", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by December 2009, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2009.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 10028-5:2003.

This European Standard consists of the following parts, under the general title *Flat products made of steels for pressure purposes*:

- *Part 1: General requirements*
- *Part 2: Non-alloy and alloy steels with specified elevated temperature properties*
- *Part 3: Weldable fine grain steels, normalized*
- *Part 4: Nickel alloy steels with specified low temperature properties*
- *Part 5: Weldable fine grain steels, thermomechanically rolled*
- *Part 6: Weldable fine grain steels, quenched and tempered*
- *Part 7: Stainless steels*

NOTE The clauses marked by two points (••) contain information relating to agreements that may be made at the time of enquiry and order.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive 97/23/EC.

For relationship with EU Directive 97/23/EC, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

1 Scope

This European Standard specifies the requirements for flat products for pressure equipments made of thermomechanically rolled steels as specified in Table 1.

The steels are not suitable for hot forming.

NOTE 1 At the time of publication of this European Standard, no sufficient data for the standardization of the elevated temperature properties of these steels was available. If their use at such temperatures is intended the conditions for this should be specially agreed between the interested parties.

The requirements of EN 10028-1:2007 + A1:2009 also apply.

NOTE 2 Once this European Standard is published in the EU Official Journal (OJEU) under Directive 97/23/EC, presumption of conformity to the Essential Safety Requirements (ESRs) of Directive 97/23/EC is limited to technical data of materials in this European Standard (Part 1 and this Part 5 of the series) and does not presume adequacy of the material to a specific item of equipment. Consequently, the assessment of the technical data stated in this material standard against the design requirements of this specific item of equipment to verify that the ESRs of Directive 97/23/EC are satisfied, needs to be done.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 10028-1:2007 + A1:2009, *Flat products made of steels for pressure purposes – Part 1: General requirements*

EN 10204:2004, *Metallic products – Types of inspection documents*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in EN 10028-1:2007 + A1:2009 apply.

4 Dimension and tolerances

See EN 10028-1:2007 + A1:2009.

5 Calculation of mass

See EN 10028-1:2007 + A1:2009.

6 Classification and designation

6.1 Classification

6.1.1 This European Standard covers the steel grades given in Table 1 in three qualities:

- a) the basic series (P...M)
- b) series with low temperature properties down to -40 °C (P...ML1);
- c) series with low temperature properties down to -50 °C (P...ML2).